

CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

SÉANCE ORDINAIRE

LE LUNDI 16 FÉVRIER 2015 À 17 HEURES

ORDRE DU JOUR

- 1- Ouverture de la séance
- 2- Adoption de l'ordre du jour
- 3- Approbation du procès-verbal de la séance du conseil de la ville tenue le 2 février 2015
- 4- Rapport verbal de monsieur le maire Régis Labeaume sur les décisions prises lors de la séance extraordinaire du conseil d'agglomération de Québec tenue le 3 février 2015 et dépôt du procès-verbal
- 5- Communications écrites au conseil

Dépôt, par monsieur le conseiller Jonatan Julien, des documents requis par l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes*, soit :

- a) la liste des contrats de 25 000 \$ et plus, sous forme de bons de commande, pour la période du mois de décembre 2014;
 - b) la liste des contrats de plus de 2 000 \$, totalisant plus de 25 000 \$, émis à un même fournisseur, sous forme de bons de commande et demandes de paiement, pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2014 (**référence : AP2015-034**)
- 6- Matières nécessitant une consultation publique
 - 7- Première partie de la période d'intervention générale des membres du conseil

- 8- Première période de questions des citoyens
- 9- Avis de proposition
 - a) Nouvel avis de proposition
 - b) Rapport du comité exécutif sur les avis de proposition

Comité exécutif du 11 février 2015

Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Paul Shoiry, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 2 février 2015, relativement à la révision des paramètres de la *Stratégie de développement économique*

DE2015-020 **Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Paul Shoiry, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 2 février 2015, relativement à la révision des paramètres de la *Stratégie de développement économique***

- 10- Proposition sans préavis
- 11- Rapports du comité exécutif
 - a) Matières relevant de la compétence du conseil de la ville

Comité exécutif du 04 février 2015

Développement touristique

DT2015-003 **Convention entre la Ville de Québec et 3E Évènements, relativement au versement d'une contribution financière pour la gestion et la réalisation de l'événement *Bordeaux fête le vin à Québec*, en 2015**

Environnement

EN2015-002 **Demande d'admissibilité concernant le projet de réhabilitation environnementale relatif aux lots 5 039 030, 5 039 032 et 5 039 033 du cadastre du Québec, propriété privée située à l'intersection du boulevard des Capucins et du chemin de la Canardière, dans le cadre du *Programme d'aide à la réhabilitation des terrains contaminés (ClimatSol)* - Arrondissement de La Cité-Limoilou**

Comité exécutif du 11 février 2015

Aménagement et développement urbain

AD2015-009 **Prolongement de la rue des Adages - Place Cartier, phase 2 - District électoral de Val-Bélair - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles**

AD2015-010 **Abrogation de la résolution CV-2012-0867 - Ouverture d'une rue au nord de l'avenue de la Famille - District électoral de Cap-Rouge-Laurentien - Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge**

Approvisionnements

AP2015-004 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement des Rivières - Engagement de crédit relatif à l'adjudication d'un contrat en vue de la collecte et du transport des ordures et des matières recyclables en bac et en contenant à chargement avant (VQ-47184)**

AP2015-008 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge - Engagement de crédit relatif à l'approbation d'un répertoire de fournisseurs en vue de la réhabilitation des branchements d'égout (VQ-47140)**

AP2015-009 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de Charlesbourg - Engagement de crédit relatif à l'approbation d'un répertoire de fournisseurs en vue de la réhabilitation des branchements d'égout (VQ-47140)**

AP2015-050 **Adjudication d'un contrat pour la collecte et le transport des résidus alimentaires provenant des industries, commerces et institutions (ICI) - Arrondissements de La Cité-Limoilou et des Rivières (VQ-47249)**

Développement touristique

DT2015-007 **Entente entre la Ville de Québec et la *Corporation événements d'hiver de Québec*, relativement au versement d'une subvention, à titre d'assistance, dans le cadre de la tenue de l'événement *Étape Québec du Tour de Ski*, en 2016**

Gestion des immeubles

GI2015-004 **Affectation, au domaine privé de la Ville, du lot 1 218 461 du cadastre du Québec - Vente de ce lot sans bâtiment dessus construit - Arrondissement de La Cité-Limoilou**

Planification et coordination de l'aménagement du territoire

PC2015-005 **Demande relative à un acte pour lequel une autorisation de la *Commission de protection du territoire agricole du Québec* est requise pour le lot 2 163 531 du cadastre du Québec - Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge**

b) Matières à soumettre au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 04 février 2015

Approvisionnements

AP2015-029 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la prolongation du contrat relatif à l'installation et à la réparation des abris temporaires et permanents - Lot 2 (VQ-45844)**

AP2015-036 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la prolongation des contrats relatifs à des travaux d'entrepreneur peintre, peinture architecturale (VQ-45671)**

Gestion des immeubles

GI2014-065 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la fermeture et l'affectation, au domaine privé de la Ville, d'une partie de la rue de Marly, constituée d'une partie du lot 1 666 504 du cadastre du Québec et vente de cette partie de lot - Arrondissement Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge**

GI2015-007 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux de construction, de réfection et de rénovation de bâtiments, d'équipements et de structures ainsi que sur les services professionnels et techniques y afférents et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 952* et l'appropriation d'une somme de 812 650 \$ au fonds général de l'agglomération**

GI2015-008 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux de construction, de réfection et de rénovation de bâtiments, d'équipements et de structures de nature mixte ainsi que sur les services professionnels et techniques y afférents et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 953* et l'appropriation d'une somme de 1 559 580 \$ au fonds général de l'agglomération**

Ressources humaines

RH2014-1037 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la modification de la nomenclature des emplois manuels et la modification des postes concernés**

Arrondissement de La Cité-Limoilou - Gestion du territoire

A1GT2014-251 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la modification aux règles portant sur le stationnement sur le réseau artériel concernant le chemin Sainte-Foy, quartier Saint-Sacrement, district électoral de Montcalm-Saint-Sacrement - Arrondissement de La Cité-Limoilou**

Comité exécutif du 06 février 2015

Développement économique et grands projets

DE2014-123 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la conclusion d'une entente entre la Ville de Québec et *Métox inc.* en vue du versement d'une subvention pour la réalisation du projet de démonstration du procédé de traitement des sols contaminés *Métox®*, dans le cadre du *Programme de vitrine technologique de la Ville de Québec***

Comité exécutif du 11 février 2015

Approvisionnements

AP2014-741 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement, pour une période de 15 mois, du contrat de services professionnels en vue de la réalisation du projet *Mise à l'essai d'un système de biofiltration méthanotrophe pour la réduction des émissions de gaz à effet de serre (GES) générées par un lieu d'enfouissement* à l'ancien lieu d'enfouissement sanitaire de Beauport**

AP2014-758 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour des travaux d'entretien du parc de la Plage-Jacques-Cartier et du sentier des Grèves - Saisons 2015, 2016, 2017 et 2018 - Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge (VQ-47146)**

AP2015-035 **Autorisation de soumettre au conseil de l'agglomération, l'autorisation au personnel de *G4S Solutions de Sécurité (Canada) Ltée* de délivrer des constats d'infraction - Autorisation aux conseils des arrondissements de La Haute-Saint-Charles, de Beauport, de Charlesbourg, de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge, des Rivières et de La Cité-Limoilou - Engagement de crédit relatif à l'adjudication d'un contrat en vue obtenir le service d'une agence de sécurité pour des agents de stationnement (VQ-47195)**

AP2015-037 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement du contrat en vue de la maintenance et du soutien pour les produits de la suite *AGIL***

AP2015-066 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la formation de comités de sélection pour l'adjudication de contrats de services professionnels**

Développement économique et grands projets

DE2015-009 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la conclusion d'une entente entre la Ville de Québec et le *Mouvement Ça bouge!* relativement au versement d'une subvention pour la consolidation de la plateforme de financement participatif *La Ruche***

DE2015-011 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'appropriation d'une somme afin d'octroyer 20 bourses aux jeunes entrepreneurs de la ville de Québec pour participer à la formation du *Programme Émergence* de l'*École d'Entrepreneurship de Beauce***

Greffe de la cour municipale

CM2014-001 **Adoption de la *Politique de gestion de la fermeture de certains dossiers au Service du greffe de la cour municipale* et autorisation pour la radiation des créances respectant cette politique au 31 décembre 2014 - Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption de ladite politique et l'autorisation pour la radiation desdites créances**

Ingénierie

IN2015-003 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux et des services professionnels et techniques requis pour la réalisation de projets relevant de la compétence d'agglomération du Programme triennal d'immobilisations 2015 à 2017 de la Ville et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 961* et l'appropriation de 1 459 000 \$ au fonds général de l'agglomération**

Office du tourisme de Québec

OT2015-002 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur la structure administrative de l'Office du tourisme de Québec relativement au nombre de mandats des membres du conseil, R.A.V.Q. 960***

Ressources humaines

RH2015-128 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation de l'annexe K de la convention collective entre la Ville de Québec et le *Syndicat des fonctionnaires municipaux de la Ville de Québec***

S.O.M.H.A.C.

SO2014-003 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du budget de la *Société municipale d'habitation Champlain* pour l'exercice financier 2015**

Bureau du transport

BT2015-004 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur la circulation et le stationnement relativement aux limites de vitesse*, R.A.V.Q. 939**

BT2015-006 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur la circulation et le stationnement relativement à l'intersection du chemin des Quatre-Bourgeois et de l'avenue De Mézy*, R.A.V.Q. 948**

c) Matières soumises au conseil de la ville par un conseil d'arrondissement

Comité exécutif du 11 février 2015

Arrondissement de La Cité-Limoilou - Direction

A1DA2014-058 **Acceptation des services du conseil de l'Arrondissement de La Cité-Limoilou afin que le directeur de l'arrondissement et le directeur de la Division de la culture, du loisir et de la vie communautaire puissent édicter et signer des ordonnances en vertu des articles 34, 35, 36 du *Règlement sur le bruit*, R.V.Q. 978**

Arrondissement de La Cité-Limoilou - Culture, loisirs et vie communautaire

A1LS2014-146 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de La Cité-Limoilou - Engagement de crédit relatif à la conclusion d'une l'entente entre la Ville de Québec et l'*École de musique Arquemuse*, relativement au versement d'une subvention pour de l'aide au loyer**

Arrondissement de Charlesbourg - Culture, loisirs et vie communautaire

A4LS2015-005 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de Charlesbourg – Engagement de crédit relatif à la conclusion d'une entente entre la Ville de Québec et *Les loisirs Bourassa inc.*, en vue de la réalisation d'un contrat de gestion, de planification et d'organisation des activités de loisir**

A4LS2015-013 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de Charlesbourg – Engagement de crédit relatif à la conclusion d'une entente entre la Ville de Québec et *Loisirs Bourg-Royal inc.*, en vue de la réalisation d'un contrat de gestion, de planification et d'organisation des activités de loisir**

A4LS2015-014 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de Charlesbourg – Engagement de crédit relatif à la conclusion d'une entente entre la Ville de Québec et *Loisirs Du Jardin inc.*, en vue de la réalisation d'un contrat de gestion, de planification et d'organisation des activités de loisir**

A4LS2015-015 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de Charlesbourg – Engagement de crédit relatif à la conclusion d'une entente entre la Ville de Québec et *Loisirs du Plateau de Charlesbourg inc.*, en vue de la réalisation d'un contrat de gestion, de planification et d'organisation des activités de loisir**

A4LS2015-016 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de Charlesbourg – Engagement de crédit relatif à la conclusion d'une entente entre la Ville de Québec et *Loisirs Guillaume-Mathieu inc.*, en vue de la réalisation d'un contrat de gestion, de planification et d'organisation des activités de loisir**

A4LS2015-017 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de Charlesbourg – Engagement de crédit relatif à la conclusion d'une entente entre la Ville de Québec et *Les loisirs Maria-Goretti inc.* en vue de la réalisation d'un contrat de gestion, de planification et d'organisation des activités de loisir**

A4LS2015-018 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de Charlesbourg – Engagement de crédit relatif à la conclusion d'une entente entre la Ville de Québec et *Corporation de loisirs secteur N.D.L.*, en vue de la réalisation d'un contrat de gestion, de planification et d'organisation des activités de loisir**

A4LS2015-019 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de Charlesbourg – Engagement de crédit relatif à la conclusion d'une entente entre la Ville de Québec et *Loisir Saint-Rodrigue inc.*, en vue de la réalisation d'un contrat de gestion, de planification et d'organisation des activités de loisir**

d) Matière prévue à l'ordre du jour supplémentaire

12- Avis de motion et projet de règlement

Comité exécutif du 04 février 2015

PC2015-004 ***Adoption du projet de Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement relativement à la création d'une d'une aire de grande affectation publique, institutionnelle et communautaire à même une aire de grande affectation mixte dans le secteur de la 3^e Avenue dans l'arrondissement de La Cité-Limoilou, R.V.Q. 2284***

PC2015-004 ***Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement relativement à la création d'une aire de grande affectation publique, institutionnelle et communautaire à même une aire de grande affectation mixte dans le secteur de la 3^e Avenue dans l'arrondissement de La Cité-Limoilou, R.V.Q. 2284***

Demande de dispense de lecture.

GI2015-006 ***Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux de construction, de réfection et de rénovation de bâtiments, de structures et d'équipements urbains ainsi que sur les services professionnels et techniques y afférents et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2290***

Demande de dispense de lecture.

GI2015-006 **Appropriation de 2 748 720 \$ au fonds général de la Ville**

Comité exécutif du 11 février 2015

IN2015-002 ***Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux et des services professionnels et techniques requis pour la réalisation de projets relevant de la compétence de proximité du programme triennal d'immobilisations 2015 à 2017 de la Ville et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2286***

Demande de dispense de lecture.

IN2015-002 **Appropriation de 6 052 000 \$ au fonds général de la Ville**

AD2015-011 ***Avis de motion relatif au Règlement sur la réalisation d'une partie de l'entente de développement culturel 2015 entre la Ville et la ministre de la Culture et des Communications et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2293***

Demande de dispense de lecture.

AD2015-011 **Appropriation de 650 000 \$ au fonds général de la Ville**

13- Adoption des règlements

BT2015-002 ***Règlement modifiant le Règlement sur la circulation et le stationnement et sur l'harmonisation des règles de signalisation, de contrôle de la circulation et du stationnement applicables sur le réseau artériel de la ville et sur celui relevant de la juridiction des conseils d'arrondissement, R.V.Q. 2171***

AD2015-001 ***Règlement sur la réalisation, pour l'année 2015 et les suivantes, du Règlement sur le programme de revitalisation et d'intervention en habitation Rénovation Québec et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2256***

AD2015-002 ***Règlement modifiant le Règlement sur le programme de revitalisation et d'intervention en habitation Rénovation Québec relativement à certaines subventions, R.V.Q. 2257***

PC2014-002

Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement relativement à la création d'une aire publique, institutionnelle et communautaire à même une aire résidentielle-urbain dans le secteur de l'avenue Nérée-Tremblay, R.V.Q. 2274

14- Deuxième période de questions des citoyens

15- Deuxième partie de la période d'intervention générale des membres du conseil

16- Clôture de la séance

Québec, le 13 février 2015.

Le greffier de la Ville,

Sylvain Ouellet

SO/cs